Loading...

Surat Al-Ĥāqqah (The Reality) - سورة الحاقة

بسم الله الرحمن الرحيم

69:1

الْحَاقَّةُ

Transliteration
Alhaqqa
Sahih International
The Inevitable Reality -

69:2

مَا الْحَاقَّةُ

Transliteration
Ma alhaqqa
Sahih International
What is the Inevitable Reality?

69:3

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحَاقَّةُ

Transliteration
Wama adraka ma alhaqqa
Sahih International
And what can make you know what is the Inevitable Reality?

69:4

كَذَّبَتْ ثَمُودُ وَعَادٌ بِالْقَارِعَةِ

Transliteration
Kaththabat thamoodu waAAadun bilqariAAa
Sahih International
Thamud and 'Aad denied the Striking Calamity.

69:5

فَأَمَّا ثَمُودُ فَأُهْلِكُوا بِالطَّاغِيَةِ

Transliteration
Faamma thamoodu faohlikoo bittaghiya
Sahih International
So as for Thamud, they were destroyed by the overpowering [blast].

69:6

وَأَمَّا عَادٌ فَأُهْلِكُوا بِرِيحٍ صَرْصَرٍ عَاتِيَةٍ

Transliteration
Waamma AAadun faohlikoo bireehinsarsarin AAatiya
Sahih International
And as for 'Aad, they were destroyed by a screaming, violent wind

69:7

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالٍ وَثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَىٰ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ نَخْلٍ خَاوِيَةٍ

Transliteration
Sakhkharaha AAalayhim sabAAa layalinwathamaniyata ayyamin husooman fataraalqawma feeha sarAAa kaannahum aAAjazunakhlin khawiya
Sahih International
Which Allah imposed upon them for seven nights and eight days in succession, so you would see the people therein fallen as if they were hollow trunks of palm trees.

69:8

فَهَلْ تَرَىٰ لَهُم مِّن بَاقِيَةٍ

Transliteration
Fahal tara lahum min baqiya
Sahih International
Then do you see of them any remains?

69:9

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَن قَبْلَهُ وَالْمُؤْتَفِكَاتُ بِالْخَاطِئَةِ

Transliteration
Wajaa firAAawnu waman qablahu walmu/tafikatubilkhati-a
Sahih International
And there came Pharaoh and those before him and the overturned cities with sin.

69:10

فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ فَأَخَذَهُمْ أَخْذَةً رَّابِيَةً

Transliteration
FaAAasaw rasoola rabbihim faakhathahumakhthatan rabiya
Sahih International
And they disobeyed the messenger of their Lord, so He seized them with a seizure exceeding [in severity].

69:11

إِنَّا لَمَّا طَغَى الْمَاءُ حَمَلْنَاكُمْ فِي الْجَارِيَةِ

Transliteration
Inna lamma taghaalmao hamalnakum fee aljariya
Sahih International
Indeed, when the water overflowed, We carried your ancestors in the sailing ship

69:12

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكِرَةً وَتَعِيَهَا أُذُنٌ وَاعِيَةٌ

Transliteration
LinajAAalaha lakum tathkiratanwataAAiyaha othunun waAAiya
Sahih International
That We might make it for you a reminder and [that] a conscious ear would be conscious of it.

69:13

فَإِذَا نُفِخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ وَاحِدَةٌ

Transliteration
Fa-itha nufikha fee assoorinafkhatun wahida
Sahih International
Then when the Horn is blown with one blast

69:14

وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً

Transliteration
Wahumilati al-ardu waljibalufadukkata dakkatan wahida
Sahih International
And the earth and the mountains are lifted and leveled with one blow -

69:15

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ

Transliteration
Fayawma-ithin waqaAAati alwaqiAAa
Sahih International
Then on that Day, the Resurrection will occur,

69:16

وَانشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ

Transliteration
Wanshaqqati assamaofahiya yawma-ithin wahiya
Sahih International
And the heaven will split [open], for that Day it is infirm.

69:17 وَالْمَلَكُ عَلَىٰ أَرْجَائِهَا ۚ وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَانِيَةٌ

Transliteration
Walmalaku AAala arja-ihawayahmilu AAarsha rabbika fawqahum yawma-ithin thamaniya
Sahih International
And the angels are at its edges. And there will bear the Throne of your Lord above them, that Day, eight [of them].

69:18 يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ لَا تَخْفَىٰ مِنكُمْ خَافِيَةٌ

Transliteration
Yawma-ithin tuAAradoona latakhfa minkum khafiya
Sahih International
That Day, you will be exhibited [for judgement]; not hidden among you is anything concealed.

69:19 فَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَيَقُولُ هَاؤُمُ اقْرَءُوا كِتَابِيَهْ

Transliteration
Faamma man ootiya kitabahubiyameenihi fayaqoolu haomu iqraoo kitabiyah
Sahih International
So as for he who is given his record in his right hand, he will say, "Here, read my record!

69:20 إِنِّي ظَنَنتُ أَنِّي مُلَاقٍ حِسَابِيَهْ

Transliteration
Innee thanantu annee mulaqinhisabiyah
Sahih International
Indeed, I was certain that I would be meeting my account."

69:21 فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ

Transliteration
Fahuwa fee AAeeshatin radiya
Sahih International
So he will be in a pleasant life -

69:22 فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ

Transliteration

Fee jannatin AAaliya
Sahih International
In an elevated garden,

69:23

قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ

Transliteration
Qutoofuha daniya
Sahih International
Its [fruit] to be picked hanging near.

69:24

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ الْخَالِيَةِ

Transliteration
Kuloo washraboo hanee-an bimaaslaftum fee al-ayyami alkhaliya
Sahih International
[They will be told], "Eat and drink in satisfaction for what you put forth in the days past."

69:25

وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِشِمَالِهِ فَيَقُولُ يَا لَيْتَنِي لَمْ أُوتَ كِتَابِيَهْ

Transliteration
Waamma man ootiya kitabahubishimalihi fayaqoolu ya laytanee lam oota kitabiyah
Sahih International
But as for he who is given his record in his left hand, he will say, "Oh, I wish I had not been given my record

69:26

وَلَمْ أَدْرِ مَا حِسَابِيَهْ

Transliteration
Walam adri ma hisabiyah
Sahih International
And had not known what is my account.

69:27

يَا لَيْتَهَا كَانَتِ الْقَاضِيَةَ

Transliteration
Ya laytaha kanati alqadiya
Sahih International
I wish my death had been the decisive one.

69:28

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيَهْۜ

Transliteration
Ma aghna AAannee maliyah
Sahih International
My wealth has not availed me.

69:29

هَلَكَ عَنِّي سُلْطَانِيَهْ

Transliteration
Halaka AAannee sultaniyah
Sahih International
Gone from me is my authority."

69:30

خُذُوهُ فَغُلُّوهُ

Transliteration
Khuthoohu faghullooh
Sahih International
[Allah will say], "Seize him and shackle him.

69:31

ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ

Transliteration
Thumma aljaheema sallooh
Sahih International
Then into Hellfire drive him.

69:32

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا سَبْعُونَ ذِرَاعًا فَاسْلُكُوهُ

Transliteration
Thumma fee silsilatin tharAAuhasabAAoona thiraAAan faslukooh
Sahih International
Then into a chain whose length is seventy cubits insert him."

69:33

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ

Transliteration
Innahu kana la yu/minu billahialAAatheem
Sahih International
Indeed, he did not used to believe in Allah , the Most Great,

69:34

وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ

Transliteration
Wala yahuddu AAalataAAami almiskeen
Sahih International
Nor did he encourage the feeding of the poor.

69:35

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هَاهُنَا حَمِيمٌ

Transliteration
Falaysa lahu alyawma hahuna hameem
Sahih International
So there is not for him here this Day any devoted friend

69:36

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ غِسْلِينٍ

Transliteration
Wala taAAamun illamin ghisleen
Sahih International
Nor any food except from the discharge of wounds;

69:37

لَّا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ

Transliteration
La ya/kuluhu illa alkhati-oon
Sahih International
None will eat it except the sinners.

69:38

فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبْصِرُونَ

Transliteration
Fala oqsimu bima tubsiroon
Sahih International
So I swear by what you see

69:39

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ

Transliteration
Wama la tubsiroon
Sahih International
And what you do not see

69:40

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ

Transliteration
Innahu laqawlu rasoolin kareem
Sahih International
[That] indeed, the Qur'an is the word of a noble Messenger.

69:41

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تُؤْمِنُونَ

Transliteration
Wama huwa biqawli shaAAirinqaleelan ma tu/minoon
Sahih International
And it is not the word of a poet; little do you believe.

69:42

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ ۚ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ

Transliteration
Wala biqawli kahinin qaleelanma tathakkaroon
Sahih International
Nor the word of a soothsayer; little do you remember.

69:43

تَنزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ

Transliteration
Tanzeelun min rabbi alAAalameen
Sahih International
[It is] a revelation from the Lord of the worlds.

69:44

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ

Transliteration
Walaw taqawwala AAalayna baAAdaal-aqaweel
Sahih International
And if Muhammad had made up about Us some [false] sayings,

69:45

لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ

Transliteration
Laakhathna minhu bilyameen
Sahih International
We would have seized him by the right hand;

69:46

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ

Transliteration
Thumma laqataAAna minhualwateen
Sahih International
Then We would have cut from him the aorta.

69:47

فَمَا مِنكُم مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ

Transliteration
Fama minkum min ahadin AAanhu hajizeen
Sahih International
And there is no one of you who could prevent [Us] from him.

69:48

وَإِنَّهُ لَتَذْكِرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ

Transliteration
Wa-innahu latathkiratun lilmuttaqeen
Sahih International
And indeed, the Qur'an is a reminder for the righteous.

69:49

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنكُم مُّكَذِّبِينَ

Transliteration
Wa-inna lanaAAlamu anna minkum mukaththibeen
Sahih International
And indeed, We know that among you are deniers.

69:50

وَإِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ

Transliteration
Wa-innahu lahasratun AAala alkafireen
Sahih International
And indeed, it will be [a cause of] regret upon the disbelievers.

69:51

وَإِنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ

Transliteration
Wa-innahu lahaqqu alyaqeen
Sahih International
And indeed, it is the truth of certainty.

69:52

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ

Transliteration

Fasabbih bismi rabbika alAAatheem

Sahih International

So exalt the name of your Lord, the Most Great.